

# **AUSZUG AUS DEM DELIBERATIONSREGISTER** **DES GEMEINDERATS**

## **Gemeinderatssitzung vom 3. September 2018**

**Anwesend:** HH M. Malherbe, Bürgermeister, M. Reiland und A. Toussaint, Schöffen  
HH/Damen C. Brosius, J. Feller-Wilmes, C. Haubrich-Schandeler,  
H. Krier, R. Miny, J. Reckinger, W. Vullers, M. Weiler, Gemeinderäte  
Hr. L. Wantz, Sekretär

**Entschuldigt:** HH C. Adam, A. Kremer

### **- URBANISMUS**

Der Gemeinderat billigt einstimmig:

- a) die Lotissementanfrage betreffend die Aufteilung von zwei Grundstücken, gelegen in Moesdorf Rue d'Ettelbruck, in vier Lose zu Wohn- und Bauzwecken. Die Anfrage wurde vorgelegt von der Gesellschaft PROMO RS Immobilier aus Mersch.
- b) die Lotissementanfrage betreffend die Aufteilung eines Grundstücks, gelegen in Reckingen Op der Uecht, in zwei Lose zu Wohn- und Bauzwecken. Die Anfrage wurde vorgelegt von der Gesellschaft GYS PROMO S.A. aus Bissen.
- c) die Lotissementanfrage betreffend die Aufteilung von fünf Grundstücken, gelegen in Pettingen Um Schlassgruef, in drei Lose zu Wohn- und Bauzwecken. Die Anfrage wurde vorgelegt vom Büro BCR S.à r.l. aus Luxemburg im Auftrag von Hrn. Roger Petry aus Pettingen.
- d) die Projektrealisierung und die Konvention vom 20. August 2018 betreffend das PAP eines Grundstücks, gelegen in Mersch "Om Hohgericht", im Auftrag der Gesellschaft Privat Herbeth S.A. aus Kockelscheuer.
- e) das PAP betreffend die Realisierung eines P&R, zweier Verwaltungsgebäude sowie einer unterirdischen Verbindung zwischen dem 'Quartier de la Gare' und dem Merscher Bahnhof auf Grundstücken in der Rue de la Gare in Mersch. Die Anfrage wurde vorgelegt vom Büro Reicher Haase Assoziierte aus Vianden im Auftrag der Gemeindeverwaltung Mersch.
- f) die Entscheidung vom 19. Juli 2016, die Klassifizierung eines Hauses, gelegen in Mersch, 95, Rue Nicolas Welter, als denkmalgeschütztes Gebäude aufzuheben.  
Der Gemeinderat spricht sich gegen eine Eintragung dieses Hauses, welches der Familie Becker gehört, auf die Zusatzliste der schützenswerten nationalen Denkmäler aus.
- g) die Eintragung eines Hauses, gelegen in Reckingen, 26, Rue Principale, auf die Zusatzliste der schützenswerten nationalen Denkmäler aufgrund seiner historischen, architektonischen und ästhetischen Bedeutung. Eigentümer sind H. Claude Felten und Frau Geneviève Faber.
- h) die Statuten des Syndikats 'ZAMID', ein Gemeindefyndikat der Gemeinden Mersch, Lintgen und Lorentzweiler zur Gründung, Erschließung, Förderung und Betreibung der regionalen Wirtschaftszonen "Mierscherdall".

### **- SEKTORIELLE LEITPLÄNE**

Betreffend die vier sektoriellen Leitpläne (Wohnungswesen, Industrie- und Gewerbebezonen, Transport und Landschaft) gibt der Gemeinderat einstimmig seine Stellungnahme ab und formuliert seine Kritik und Anregungen, welche er dem Minister für nachhaltige Entwicklung und Infrastrukturen sowie dem Innenminister übermittelt, mit der Bitte diesen Rechnung zu tragen bei der Ausarbeitung der definitiven Großherzoglichen Verordnung.

## - UMWELT

Der Gemeinderat befürwortet einstimmig den großherzoglichen Verordnungsentwurf betreffend die **Schaffung von Grundwasserschutzzonen**:

- a) Boussert, An der Baach 1, An der Baach 2, An der Baach 3, An der Baach 4, Rouschtgronn 1, Rouschtgronn 2, Rouschtgronn 3 und Rouschtgronn 4, gelegen auf dem Gebiet der Gemeinden **Fischbach** und **Mersch** sowie
- b) Fielsbur 1, Fielsbur 2, Fielsbur 3, Mandelbaach 1, Mandelbaach 2, Sulgen, Hollenfels 1 und Hollenfels 2, gelegen auf dem Gebiet der Gemeinden **Mersch** und **Helperknapp**,

dies unter bestimmten Bedingungen.

## - KOSTENVORANSCHLAG

Der Gemeinderat billigt einstimmig den Kostenvoranschlag betreffend die Anschaffung von Maschinen und Spezialeinrichtungen für den kommunalen Regiebetrieb über 538.000,00 € inkl. MwSt.

## - STRASSENAMEN

Der Gemeinderat hält einstimmig folgende offiziellen Bezeichnungen für neue Straßen in der Gemeinde Mersch fest:

<b>offizielle Bezeichnung</b>	<b>auf dem Straßenschild</b>
Rue Edouard Kraus	Rue Edouard Kraus Bourgmestre de 1935 – 1941 et 1945 - 1957
Rue Agrocenter	Rue Agrocenter
Rue François Faber	Rue François Faber 1893 – 1969 Fondateur imprimerie
Rue Erkanfrida	Rue Erkanfrida Comtesse 1ère mention de Mersch dans son testament en 853
Rue Albert Lentz	Rue Albert Lentz Bourgmestre de 1994 – 1999
Um Gruef	Um Gruef
Rue Roger Leiner	Rue Roger Leiner 1955 – 2016 Cartooniste
Rue Félix Thyès	Rue Félix Thyès 1830 – 1855 Ecrivain

## **- VERKEHR**

Der Gemeinderat hält einstimmig einige Änderungen an der allgemeinen Straßenverkehrsordnung fest und bestätigt einstimmig die befristeten Verkehrsregelungen, welche vonseiten des Bürgermeister- und Schöffenrats erlassen wurden.

## **- GEMEINDEFINANZEN**

a) Der Gemeinderat beschließt einstimmig den normalen Haushaltsplan 2018 abzuändern:

<b>Total der neuen Einnahmen Mehreinnahmen Wenigerausgaben</b>	<b>Total des neuen Ausgaben Mehrausgaben Wenigereinnahmen</b>
<b>136.137,37 €</b>	<b>81.710,00 €</b>

b) Der Bürgermeister erklärt den mehrjährigen Finanzplan der Gemeinde von 2019 bis 2021. Der Gemeinderat nimmt die Finanzdeckdaten zur Kenntnis.

## **- GEMEINDEKOMMISSIONEN**

Der Gemeinderat billigt einstimmig

- a) die Demission von Hrn. Wolter Fernand als vertretendes Mitglied der 'Geschichtsfrënn vun der Gemeng Miersch' in der Kulturkommission.
- b) die Demission von Frau Schaul Josiane als Mitglied der Aktionsgruppe 'Fairtrade Gemeng' und der Arbeitsgruppe 'Campus scolaire centre'.
- c) die Ernennung von Hrn. Pauly Guy als vertretendes Mitglied der 'Geschichtsfrënn vun der Gemeng Miersch' in der Kulturkommission.
- d) die Ernennung von Hrn. Floener Ralph als vertretendes Mitglied des Schulkomitees in der Aktionsgruppe 'Fairtrade Gemeng' und in der Arbeitsgruppe 'Campus scolaire centre'.

Der Gemeinderat nimmt zur Kenntnis, dass Frau Schaul Josiane durch Hrn. Floener Ralph als Vertreter des Schulkomitees in der Schulkommission ersetzt wird.

## **- AKTE, KONTRAKTE, KONVENTIONEN**

Der Gemeinderat billigt einstimmig

- a) den Verkaufsakt, durch welchen die Gemeinde Mersch von den Eheleuten Fernand Straus-Marie-Josée Schmit aus Pettingen ein Grundstück von 55,00 a, gelegen in Mersch "In den Aehlen", sowie ein Grundstück von 19,90 a, gelegen in Mersch "Auf der Ondelsgriecht", für insgesamt 259.440,00 € erwirbt.  
Die Aktkosten gehen zu Lasten des Käufers.  
Zweck des Ankaufs: Schaffung einer regionalen Wirtschaftszone.

- b) den Verkaufsakt, durch welchen die Gemeinde Mersch von den Eheleuten Marcel Scheuer-Alexandra Braun aus Mersch ein Wohnhaus samt Platz, Bestandteilen und Zubehör (3,31 a), gelegen in Mersch, 10, Place de l'Eglise, für 750.000,00 € erwirbt.  
Die Aktkosten und Honorare gehen zulasten des Käufers.  
Zweck des Ankaufs: Aufstocken des Gemeindebesitzes im Zentrum von Mersch oder Dienstwohnung nahe der Grundschule.
- c) den Verkaufsakt, durch welchen die Gemeinde Mersch von Hrn. Bartholomé Nicolas aus Reckingen sechs Grundstücke von 104,38 a, gelegen in Reckingen "In der Nieseschtwies" und "In Ehtschelt" für insgesamt 161.274,21 € erwirbt.  
Die Aktkosten und Honorare gehen zulasten des Käufers.  
Zweck des Ankaufs: späterer Grundstückstausch für öffentliche Infrastrukturen.
- d) den Verkaufsakt, durch welchen die Gemeinde Mersch Frau Schmitz-Hermes Cecile aus Rollingen ein Grundstück von 0,70 a, gelegen in Moesdorf Rue d'Ettelbruck, für insgesamt 24.500,00 € verkauft. Die Aktkosten gehen zu Lasten des Käufers.
- e) den Verkaufsakt, durch welchen die Gemeinde Mersch von Frau Clerf Edmée, Gattin von Hrn. Lutgen François aus Moesdorf, ein Grundstück von 47,57 a, gelegen in Mersch Rue Lohr, für insgesamt 50.000,00 € erwirbt.  
Die Aktkosten gehen zu Lasten des Käufers.  
Zweck des Ankaufs: Anlage eines Parkplatzes.
- f) den Tauschakt, durch welchen die Gemeinde Mersch von Frau Clerf Edmée, Gattin von Hrn. Lutgen François aus Moesdorf, zwei Grundstücke von 0,71 a, gelegen in Moesdorf Rue d'Ettelbruck und Um Knapp, erwirbt. Im Gegenzug überlässt die Gemeinde Mersch Frau Lutgen-Clerf zwei Grundstücke von 2,23 a, gelegen in Moesdorf Rue d'Ettelbruck.  
Der Tausch findet ohne Ausgleichszahlung statt.  
Die Aktkosten gehen zu Lasten der Gemeinde.
- g) den 'Compromis de Vente', durch welchen die Gemeinde Mersch von der Gesellschaft Tragec Exploitation sàrl aus Mersch zwei Grundstücke von 3,51 a, gelegen in Mersch, Impasse Aloyse Kayser und Rue de la Gare, für 700,00 €/a erwirbt.  
Die Aktkosten gehen zu Lasten des Käufers.  
Zweck des Ankaufs: Neugestaltung der Impasse Aloyse Kayser und Anlage eines Parkplatzes.

**- MITTEILUNGEN DES BÜRGERMEISTER- UND SCHÖFFENKOLLEGIUMS UND FRAGEN DER GEMEINDERÄTE**